

642462-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Véhicules de lutte contre l'incendie – Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

OJ S 180/2026 17/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: StädteRegion Aachen

Adresse électronique: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Forme juridique de l'acheteur: Autorité locale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Description: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Identifiant de la procédure: 31efbdb9-0c83-493b-a783-7d6a0d4ce6ee

Identifiant interne: ZVS-040/2026-KA

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144210 Véhicules de lutte contre l'incendie

Nomenclature complémentaire (cpv): 44613000 Grands conteneurs

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Städteregion Aachen A 38 - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz

Ville: Simmerath

Code postal: 52152

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5Y1RZ# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte

Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Participation à une organisation criminelle: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fraude: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Corruption: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvabilité: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Biens administrés par un liquidateur: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

État de cessation d'activités: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Faute professionnelle grave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Description: Beschaffung eines Abrollbehälter Einsatzstellenhygiene nach DIN 14505 - AB - 6900 - 1570 (AB-Hygiene) inkl. Beladung für den Brandschutz der StädteRegion Aachen

Identifiant interne: ZVS-040/2026-KA

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 34144210 Véhicules de lutte contre l'incendie

Nomenclature complémentaire (cpv): 44613000 Grands conteneurs

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Städteregion Aachen A 38 - Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Bevölkerungsschutz

Ville: Simmerath

Code postal: 52152

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 30/11/2026

Date de fin de durée: 31/12/2028

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags. Die Erklärung ist für die letzten drei Geschäftsjahre vorzulegen. Es wird ein Mindestjahresumsatz in Höhe von 700.000 EUR, einschließlich eines Mindestjahresumsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in Höhe von 700.000 EUR verlangt.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 5.000.000 EUR für Personen- und Sachschäden.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers. Mindestanforderung: Die Referenzliste muss mindesten 2 Referenzaggregate ähnlicher Bauart, Baureihe ausweisen.

Critère: Techniciens ou organismes techniques pour effectuer le travail

Description du critère de sélection: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen (unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht).

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preis

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5Y1RZ>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 16/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 44 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informations relatives à l'ouverture publique:

Lieu: Haus der StädteRegion Aachen

Informations complémentaires: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe - Die Funktionalität, Technik und Bedienung aller Bauteile ist bei der Angebotsabgabe detailliert zu beschreiben und durch aussagekräftige Unterlagen (Bild- und Informationsmaterial, technische Beschreibungen und Zeichnungen) darzustellen. - Die einzelnen Bauteile der elektrischen Einrichtung sind aufeinander abzustimmen und zu entkoppeln, so dass Störungen beim Betrieb der verschiedenen Frequenzbereiche vermieden werden. Eine Bestätigung dessen ist beizubringen - Erklärungen über die nachfolgenden Serviceleistungen sind dem Angebot schriftlich beizufügen: Vor Ort-Service im Reparaturfall, Reaktionsfrist im Reparaturfall: 24 Stunden, Reparaturservice: Ständig erreichbare 24h - Service - Einreichung eines Realisierungszeitplans

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

Forme juridique que doit revêtir un groupe de soumissionnaires auquel un marché est attribué: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Arrangement financier: - Zahlungen erfolgen nach VOL/B - Vorauszahlungen werden nicht geleistet.

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Westfalen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: StädteRegion Aachen

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: StädteRegion Aachen

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: StädteRegion Aachen

Numéro d'enregistrement: 053340002002-31001-18

Adresse postale: Zollernstraße 10

Ville: Aachen

Code postal: 52070

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

Point de contact: Dez. I A 80 - Amt für Wirtschaftliche Beteiligungen, Zentrales Controlling, Fördermittelmanagement und Vergabe A 80.3 Fördermittelmanagement und Vergabe

Adresse électronique: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Téléphone: +49 2415198-6105

Télécopieur: +49 2415198-86110

Adresse internet: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-0002

Nom officiel: StädteRegion Aachen

Numéro d'enregistrement: 053340002002-31001-18

Adresse postale: Zollernstraße 10

Ville: Aachen

Code postal: 52070

Subdivision pays (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Pays: Allemagne

Point de contact: Dez. I A 80 - Amt für Wirtschaftliche Beteiligungen, Zentrales Controlling, Fördermittelmanagement und Vergabe A 80.3 Fördermittelmanagement und Vergabe

Adresse électronique: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Téléphone: +49 2415198-6105

Télécopieur: +49 2415198-86110

Adresse internet: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Vergabekammer Westfalen

Numéro d'enregistrement: 05515-03004-07

Adresse postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Ville: Münster

Code postal: 48147

Subdivision pays (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@brms.nrw.de

Télécopieur: +49 251411-2165

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0004

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: f3aab65b-e523-4606-8152-375c84520dc4 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 16/09/2026 08:10:08 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 642462-2026

Numéro de publication au JO S: 180/2026

Date de publication: 17/09/2026